



INFO 140: OBS: a global website on culture, cities and SDGs  
INFO 140 : OBS : un site web global sur la culture, les villes et les ODD  
INFO 140: OBS: una web global sobre cultura, ciudades y ODS

This is the Info of UCLG Committee on culture. It's sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Eso es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

## ENGLISH

Barcelona, 18 May 2018

Dear members,

Our network has accumulated **fifteen years of specific practices and experiences**. We have carried out a **work of capitalization** of these experiences and we are happy to announce that the Committee on Culture of UCLG recently launched a [new website on "culture, cities and SDGs"](#), with good practices on culture and sustainable local development.

The **OBS** is a unique practical website in the world, it includes more than **120 good practices** available in the 3 languages of UCLG (English, French and Spanish) that describe cultural projects, programmes and policies coming from cities and local governments from across the world.

The good practices are indexed by 3 types of criteria:

- The **17 Sustainable Development Goals** (SDGs) of the UN Agenda 2030.
- The **9 Commitments** of UCLG's Culture 21 Actions.
- **75 keywords** related with cultural policies and sustainability.

We invite you to consult the [OBS website](#), and to share it around your networks and with all your collaborators who are interesting in the relation between culture, cultural policies and sustainable cities.

We invite you to contribute to the initiative by sending us proposals of good practices on culture, cities and sustainability.

Should you require any additional information, do not hesitate to contact the Secretariat of the Committee at: [info@agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net).

Sincerely,

**The UCLG World Secretariat**

## FRANÇAIS

Barcelone, 18 mai 2018

Cher membres,

Notre réseau a accumulé **quinze années de pratiques et d'expériences spécifiques**. Nous avons réalisé un travail de **capitalisation de ces expériences** et nous sommes heureux de vous annoncer que la Commission culture de CGLU a récemment lancé un nouveau [site web sur « la culture, les villes et les ODD »](#), avec des bonnes pratiques sur la culture et le développement local durable.

**OBS** est un site web, et un outil unique au monde, contenant plus de **120 bonnes pratiques**, disponibles dans les 3 langues officielles de CGLU (anglais, espagnol, français), décrivant des projets, des programmes ou des politiques culturelles provenant de villes et de gouvernements locaux de tous les continents.

Ces bonnes pratiques ont été indexées selon trois types de critères différents :

- Les **17 Objectifs de Développement Durable** (ODD) de l'Agenda 2030 des Nations Unies.
- Les **9 Engagements** de Culture 21 Actions de CGLU.
- **75 mots-clefs** en lien avec les politiques culturelles, les villes et la durabilité.

Nous vous invitons à consulter le [site web de l'OBS](#) et à le partager auprès de tous vos collaborateurs intéressés par la culture, les politiques culturelles et les villes durables et dans vos réseaux.

Nous vous invitons à prendre part à l'aventure et à nous suggérer, à votre tour, des bonnes pratiques sur la culture, les villes et la durabilité.

Si vous souhaitez davantage d'information, n'hésitez pas à contacter le Secrétariat de la Commission à l'adresse suivante : [info@agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net).

Sincères salutations,  
**Le Secrétariat Mondial de CGLU**

ESPAÑOL

Barcelona, 18 de mayo de 2018

Estimados miembros,

Nuestra red ha acumulado **quince años de prácticas y experiencias específicas**. Hemos llevado a cabo un trabajo de **capitalización de estas experiencias** y nos complace anunciar el recién lanzamiento de una [nueva web sobre "cultura, ciudades y ODS"](#), con buenas prácticas sobre cultura y desarrollo local sostenible de la Comisión de cultura de CGLU.

El **OBS** es una web y una herramienta única en el mundo, que incluye más de **120 buenas prácticas** disponibles en los 3 idiomas oficiales de CGLU (español, francés e inglés) que describen proyectos, programas y políticas culturales procedentes de ciudades y gobiernos locales de todos los continentes.

Las buenas prácticas se indexan según 3 tipos de criterios distintos:

- Los **17 Objetivos de Desarrollo Sostenible** (ODS) de la Agenda 2030 de las Naciones Unidas.
- Los **9 Compromisos** de Cultura 21 Acciones de CGLU.
- **75 palabras** clave relacionadas con los ámbitos de las políticas culturales y de la sostenibilidad.

Les invitamos a consultar la [web del OBS](#) y a compartirla en sus redes y acerca de todos sus colaboradores interesados por la relación entre la cultura, las políticas culturales y las ciudades sostenibles.

Les invitamos a aportar su contribución enviándonos a su turno sugerencias de buenas prácticas en materia de cultura, ciudades y sostenibilidad.

Para cualquier información que precisen, pueden ponerse en contacto con el Secretariado de la Comisión en [info@agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net).

Atentamente,  
**El Secretariado Mundial de CGLU**

